



# El Surco

PERIÓDICO MENSUAL ANARQUISTA

Aporte sugerido: 200 pesos | elsurcoanarquista@gmail.com | "Socializar la anarquía, para anarquizar la sociedad"



**MAYO**  
EN ESTE NÚMERO >>>

**Editorial.**

"LO ESTAMOS PASANDO MUY BIEN..."

**Artículos.**

**LA MERCANTILIZACIÓN DEL AGUA:**

Hoy es la escasez, mañana la sed

**LA MARCHA:** reflexión en torno a la protesta legal

**LA RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL** en el sistema actual

**HABLEMOS DEL ABORTO**

Un tema pendiente y urgente en las reflexiones anarquistas

**MÁS ARTICULOS, DOCUMENTOS, BREVES Y RESEÑAS EN EL INTERIOR!**



## EDITORIAL

### “Lo estamos pasando muy bien...”

Tenemos la impresión de que en esta región la gente está pasándolo bien. Esto lo decimos a grandes rasgos, a contracorriente de las críticas al sistema (que, desde luego, somos capaces de ver). Lo afirmamos para desgracia nuestra, y de cualquiera que considere que hay que romper con el orden existente. Pero es un hecho innegable: la ideología del éxito del modelo ha calado hondo, no obstante se vean, de manera creciente, gestos que dan cuenta de cierto descontento. En teoría, hay posibilidades de todo en términos materiales para ser feliz, “si se trata de estudiar, allí está la universidad”; quien esté anímicamente mal se da una vuelta por algún experto en salud mental quien le entregará una bula que lo acredita para comprar algún antidepresivo. En fin, no tiene sentido enumerar todas las cosas a las que se puede acceder con el consumo, principalmente con el crédito. El presidente de turno o las cifras macroeconómicas (“alentadoras” en este momento) son un dato anexo, el bienestar está ahí, al parecer, y un poco más allá, en el porvenir, parecen avizorarse más experiencias hedonistas.

En este escenario, ¿sirve agitar por las al-

zas? o, cambiando la pregunta ¿sirve hacerlo en la misma lógica que la de hace 50 años? La bencina sube de precio tanto como las ganancias de las automotoras que importan vehículos. El alza en las frutas y verduras viene a coronar un largo viaje que dio como resultado el convertir a estos alimentos en bienes suntuarios. En síntesis, está probado que hoy en día muchos agravios económicos o políticos (el alza de las asignaciones de los senadores, los conflictos de interés) pueden caer sobre la población y ésta los absorbe, con la mirada medio confundida y taciturna, puesta en otro lado. Hoy se padece otra pobreza, pero aún no se siente o se sufre, sus consecuencias serán otras.

No se trata, tampoco de quedarse callados, pero tampoco hay que ver en la protesta por estas cosas la antesala de una insurrección. Las demandas son legítimas en tanto pueden llegar a reflejar una realidad precaria. En el fondo de la problemática, sea cual sea, subsiste el asunto de las necesidades. Debemos ser capaces de ver en ellas otras aristas (nuevas) que abran espacio para que en la satisfacción de éstas se despliegue el poder creativo, solidario y confrontacional, siempre contra los responsables, sean sujetos o estructuras.

En este, “el mes del trabajador”, parece pertinente reflexionar en torno a los otros “dos tercios” que componen la trinidad del ciclo productivo diario además del trabajo: el ocio y el descanso. Aunque el trabajo se está apoderando del espacio de estos dos (con la flexibilidad laboral, el freelance o el despreciado “correo de la pega un fin de semana”), el panorama debe ser visto de manera global, desde donde se pueda plantear el tema de las necesidades. Se sabe que el trabajo, como se comprende hoy en día, es aborrecible, ¿no lo son, acaso también, las formas en las que entendemos y concretizamos el descanso y el ocio? indiferente de la respuesta, éstas son, según nosotros, las responsables de que la gente “lo esté pasando bien”.

No lograremos mucho tratando a la gente de borregos, de alienados o de idiotas. El insulto disfrazado de reflexión teórica jamás ha servido; es más, genera el efecto contrario

¿Quién quiere que un diletante aparezca desde una nube a decirnos que nuestra vida es carente de toda sustancia y que estamos mal en el sentido más amplio de la palabra? Si, por otro lado, somos gentiles apóstoles y explicamos de la manera más amena que las cosas no están funcionando bien y que lo que se nos ofrece es una ficción que conlleva aspectos nocivos para el cuerpo y el alma, dudamos mucho que la respuesta sea distinta, cuando más preguntarán ¿bueno, y qué proponen en cambio? no importa con cuánto color se describa el mundo futuro, hablar de un mañana, sobre todo cuando el fin de los tiempos está tan de moda. Y decir que el futuro será mejor hoy francamente es complejo ¿mejor que lo que se tiene hoy? Actualmente se piensa en un bienestar creciente para el mañana prácticamente sólo en términos de tecnología: este aparato tendrá más capacidad, éste mejor resolución etc. No importa que el mundo se caiga a pedazos siempre y cuando mi dispositivo tenga las capacidades suficientes para registrarlo.

Decíamos que hay que buscar una nueva forma de plantear nuestras necesidades, y, por lo mismo, las formas de atenderlas y pelear por ellas. Para esto es fundamental entender que antes era la falta de acceso a necesidades las que acechaban la existencia. Hoy en día, es la satisfacción de las mismas la que nos está destruyendo como individuos y como especie.

Bajo esta constatación cabe sólo la búsqueda constante, individual y/o colectiva, de necesidades y de formas de subsistencia que marquen a cada paso el camino de sujetos que han definido por cuenta propia qué es lo que precisan, cómo, y cuándo, dejando a la vista, con el resquebrajamiento de los cimientos de lo actual, qué o quiénes son los que se interponen en ese camino, que no es un sendero hacia la libertad, sino que es una liberación ya desde el primer paso.

Grupo Anarquista El Surco  
Mayo de 2012



### Documento histórico

## 1928, Isla Más Afuera, Un Primero de Mayo en el destierro

Pedro Nolasco Arratia

Publicado en el Boletín de la FOIC, Santiago, abril de 1966 y citado por Solange Duharte, en Cambios en la industria gráfica: trabajo, economía y sindicalización, Santiago, PET, 1980

Nota. Entre 1927 y 1931 el Estado chileno fue gobernado por una dictadura militar que persiguió y reprimió a todos sus opositores, incluyendo, por cierto, a los anarquistas. Uno de los centros de reclusión que se utilizaron para ello, fue la Isla de Juan Fernández (también conocida como Isla Más Afuera). Uno de los encerrados allí fue Pedro Nolasco Arratia, activo en el anarquismo y en la Federación de Obreros de Imprenta, desde 1921 a 1960, cuando falleció en Santiago. Él redacta el perdido episodio que compartimos con ustedes hoy. Archivo Histórico La Revuelta.

Era el año 1928, la población de la isla de Más Afuera la constituían 200 reos por delitos comunes, 50 carabineros de la guarnición y 40 relegados políticos y sociales, en su casi totalidad comunistas y anarquistas...

Así las cosas, se acercaba el 1º de mayo y dada nuestra triste y humillante situación de esclavos

de los caprichos de un hombre ignorante como era el personero del tirano Ibañez en la isla, sentíamos con más fervor que nunca el día de las rebeldías y protestas que lleva en sí el 1º de Mayo. Después de largo deliberar, sigilosamente como lo exigían las circunstancias, pues teníamos que guardarnos de algunos soplones que había entre los relegados políticos reformistas, elaboramos un programa que, aunque nos costara la vida, desarrollamos en la forma siguiente: a las cuatro de la mañana, cuando todo el mundo dormía en la isla, nos sentamos en nuestros lechos los 40 relegados y entonamos potentemente, con lágrimas en los ojos por la emoción: “La Internacional”.

Esto produjo una inmensa confusión y extrañeza, sobre todo en la guarnición de carabineros y entre los canes que había en la isla, que con sus ladridos hacían más grande la confusión entre la población isleña.

Mientras carabineros se vestían y se orientaban, tuvimos tiempo para cantar a pleno pulmón todas las estrofas de “La Internacional”.



fotografía de Pedro Nolasco Arratia

Cuando llegaron los carabineros a nuestra cuadra, todos bien arropados roncábamos, ficticiamente, por cierto.

A las ocho de la mañana, durante el desayuno en común, se dio lectura a un número especial del periódico “Siempre”. Este periódico, cuyo nombre era símbolo de la porfiada lucha contra la tiranía Ibañista, lo sacó durante un año clandestinamente el grupo anarquista “Siempre” que fueron los restos de la Federación Obrera Regional Chilena, central libertaria que fue destruida a sangre y fuego por la dictadura...

Así conmemoramos un puñado de revolucionarios el 1º de Mayo de 1928, en ese abrupto peñón azotado constante y furiosamente por el océano Pacífico, y que el poeta Roberto Meza, en una de sus poesías dice:

*Isla de Más Afuera, soledad de los mares,  
A los barcos errantes del mundo entero diles  
Que está atado a tu flanco  
La libertad de Chile.*



El Archivo Histórico La Revuelta da cuenta de las últimas ediciones de la propaganda anarquista, libertaria y/o antiautoritaria impresa de que dispone, ya sea en papel o formato digital.

### LOCALES

El Surco n°35, Santiago, Mayo 2012

El Amanecer n°8, Chillán, Mayo 2012

El Sol Ácrata n°3, Calama y Antofagasta, Mayo 2012

Solidaridad n°11, Abril-Mayo 2012

Malcri(A)Cuervos, n°1, abril de 2012

### INTERNACIONALES

Tierra y Libertad n°285, Abril, Marzo 2012

Mecha Libertaria n°6, Bogotá, Primer semestre 2012

Todo por Hacer n°15, Madrid, Abril 2012

Organización Obrera n°40, Buenos Aires, Marzo Abril 2012

Visita el blog del Archivo en:

[www.archivohistoricolarevuelta.wordpress.com](http://www.archivohistoricolarevuelta.wordpress.com)

Más información:

[archivo.larevuelta@gmail.com](mailto:archivo.larevuelta@gmail.com),  
Santiago, Mayo de 2012.

## VISITA MATERIAL ANARQUISTA

[www.materialanarquista.espiv.net](http://www.materialanarquista.espiv.net)

Esta página es un proyecto que pretende ir más allá del individualismo o el comunismo, que pretende instalar las discusiones necesarias para el crecimiento de nuestras ideas, por lo cual se hace un llamado a todxs lxs compañerxs a colaborar, participar y más...

### APOSTANDO A LA SOLIDARIDAD Y COLECTIVIZACIÓN DE LOS MEDIOS, DE LA VIDA Y DE LA IDEA.



# LA RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL EN EL SISTEMA ACTUAL

Por Ignotus

*"Las instituciones no se mantienen sólo y siempre por la fuerza: se mantienen también por el hábito, por las costumbres. Un aparato de dominio tiene más base en el sentimiento de obediencia que en el deseo de mando (...)"*

Etienne De la Boétie, El Discurso de la servidumbre voluntaria o contra el uno, Tusquets, Barcelona, 1980.

**N**o debemos echar toda la culpa de la miseria y esclavitud actual, a las instituciones establecidas y al sistema de dominio imperante. Sin dejar de reconocer que hay una estructura de dominio muy bien instaurada -y que funciona con eficiencia- el individuo también tiene importante cuota de responsabilidad en todo lo que actualmente sucede...

El individuo, la persona común, el trabajador, el estudiante, e incluso aquella supuesta parte "que piensa", constituye -a base de hábitos, costumbres, carencia de voluntad, sumisión, conformismo, egocentrismo, ambición, etc.-, el gran sostenedor de este sistema macabro.

Esa es la gran base que nutre este sistema, el individuo plagado de estos males, corrompido hasta los huesos, podrido, llevado por la inercia, por la danza macabra colectiva que piensa sólo en sus estúpidos intereses, superfluidades, caprichos...

Llevados por esa danza macabra que hace perder todo control en sí mismo, que hace perder todo pensamiento y decisión... todo sueño, todo horizonte y que en el fondo nos lleva a ese conformismo tan cómodo... ese que nos conecta con los paseos de mall, con el consumo, con las diversiones de fin de semana, etc.

Reconozcamos, preferimos la comodidad material, el consumo -manifestado de diversas maneras- ante otras actividades "sociales" o de enriquecimiento personal o espiritual... no somos buenos, no somos moralmente transparentes, estamos sumergidos en la mierda de la hipocresía y la mentira, de las apariencias y las ambiciones personales.

Hay excepciones, claro están, pero representan lo mínimo... y muchas veces estas mismas se ven enfrascadas en los egos personales y hasta en las mismas faltas de voluntad de que hablábamos... claro, porque nos encontramos rodeados de mierda por donde uno mire, por donde uno vaya... porque además se trata de excepciones que se encuentran insertas en esta danza macabra, participando también de ella, son personajes también de este show (aunque

sea como oposición) pero ahí están...

Y de alguna forma, el poder se encarga de hacerlos parecer como una pieza más dentro de la supuesta "democracia" que impera actualmente...

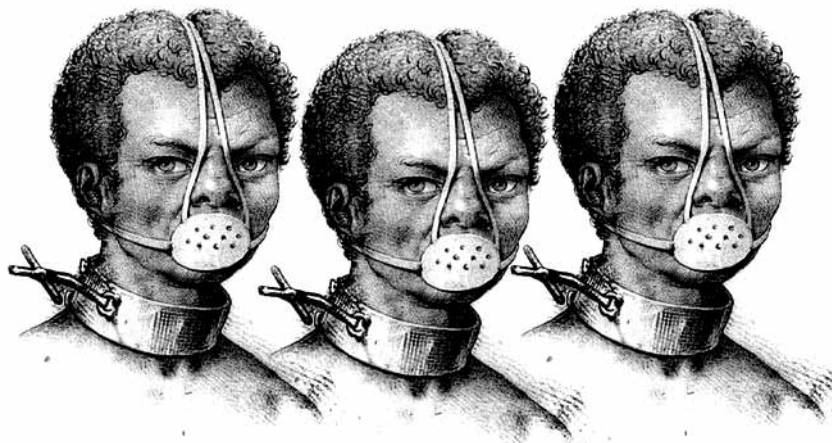
Basta con analizar las tantas marchas estudiantiles del año pasado... la gran mayoría de ellas me recordaban a una festividad, una especie de carnaval, en donde todos disfrutaban de un día de supuesta protesta, bailando al son de los tambores, gritando consignas contra Piñera, danzando sobre la miseria...

Legitimando en el fondo esta "democracia", en donde "todos tenemos derecho a manifestarnos", en donde "hay espacio para todos", en donde todo es posible, donde los sueños se hacen realidad... es cierto, puedes tener un trabajo relativamente estable, que te permita pagar las cuotas de una precaria vivienda, puedes tener un computador -y conectarte todo el día en Internet- puedes comprar un televisor pantalla plana para ver los partidos de "la selección", y hasta puedes tener un auto o asistir a un concierto masivo, experimentar una droga cara, etc., y todo eso nos mantiene bien, así, todo eso, mantiene el abrumador sistema de dominio, en todas las parcelas de la vida.

Y así también esa supuesta "oposición" termina por ser absorbida, o más bien, no absorbida, sino tranquilizada, anestesiada, conformada...

¿Qué nos queda? ¿Cambiar al individuo? ¿Hacer que la inmensa mayoría de esa masa inerte piense un poquito? ¿Luchar porque el estudiante no sea un revolucionario de "bohemia juventud"? ¿Hacer un trabajo de masas en las poblaciones y crear focos insurreccionales? ¿Salir de viaje y alejarse de todo, vivir en medio de natura y conocerla antes de que la destruyan por completo?

De ningún modo pretendo cambiar a las masas que componen esta sociedad podrida (opinión personal). A estas alturas, cambiar a las masas, me resulta un tanto ilusorio; por lo



demás, las masas no son en absoluto el motor de ningún cambio, éstas son arrastradas por los influencias, por las fuerzas mayores, las masas se venden, y ya decíamos, que no tienen voluntad alguna excepto para cubrir sus intereses más inmediatos, ambiciones y diversiones. A esa masa votante (y que ni si quiera se indigna cuando los senadores o diputados suben sus sueldos), a esa masa protectora de los ricos, a esa masa amante de los paseos de mall y de las tarjetas de crédito, a esa masa capaz de delatar a un saqueador de una multitienda (pero que, por ejemplo, nada dijo cuando salió a luz la colusión de precios de las grandes cadenas de farmacias), en fin, a esa masa putrefacta y eterna sumisa; a esa masa sólo le puedo decir ¡Me cago en sus crisis!... ¡Trabajen, consuman y paguen! ¡Son los felices sostenedores de este hermoso paraíso! (Sus hijos se lo agradecerán).

Pero también decíamos que hay excepciones, y que aunque muchas veces éstas mismas terminan por ser absorbidas, al menos queda de consuelo que se trata de elementos que se cuestionan en cierto modo la miseria actual. Hacia este público, creo, se enfoca este periódico, y es a esta parte a la cual pretendo hacer llegar este mensaje, no con ánimo de imponer verdades, sino con el ánimo de generar discusiones, reflexiones, acciones.

De nada o muy poco serviría una revolución social, política o económica si la base sobre la cual se genera dicha revolución -el individuo- se encuentra podrido, y a menudo actúa peor incluso que cualquier individuo inconsciente. No se trata de convertirse en una especie de apóstol que se cree moralmente superior al resto, se trata más bien de aprender en el día a día, de tratar de ser coherente con lo que se piensa, de ser honesto con uno mismo y con los demás. Por ahí creo que parte algo verdaderamente interesante, y no se equivocaban los viejos anarquistas cuando decían:

*"Debemos proceder desde luego a provocar una auto-revolución dentro de nosotros mismos, que nos transforme substancialmente. Somos malos, y con malos materiales nos se puede hacer una obra que responda a la magnitud de la empresa de redimir la sociedad del grosero mercantilismo de sus actuales detentadores. Debemos hacer cada día un examen de conciencia y constatar minuciosamente si nuestros actos, así privados como de convivencia social, responden al ideal de justicia y amor"* (Claridad, 18 de junio de 1921).

Estas palabras escritas hacia 1921 por Manuel José Montenegro bien siguen siendo tan actuales como antaño. Comencemos por cambiar nuestras costumbres, nuestros hábitos, nuestras MENTES.

Debemos enfocar nuestra lucha no sólo hacia aquello externo que nos tiraniza y aniquila desde fuera, sino también hacia aquello interno, a nosotros mismos, a los prejuicios, a la ignorancia, las costumbres, realizando a diario un ejercicio de auto-emancipación... porque la anarquía se construye también a diario, es una búsqueda cotidiana atacando tanto los elementos externos que nos someten como también aquellos internos que nos mantienen la mente atrofiada, sumisa, devota.

Con ello, la cuestión también parte por un cambio cultural que en cierto modo pueda liberar mentes sacándolas de las costumbres tradicionales y los hábitos y valores que nos someten desde el interior.

Ello desde luego no descarta enfocar la lucha hacia los mecanismos externos, contra los cuales debemos luchar permanentemente, pero sí debemos realizar una mirada también hacia nosotros mismos, ya que el individuo -y lo que es en sus actos privados como públicos- tiene también importante cuota de responsabilidad en esta danza macabra que nos arrastra a todos ■

## "CUANDO PIENSO EN TODOS LOS MALES QUE HE VISTO Y SUFRIDO A CAUSA DE LOS ODIOS NACIONALES, ME DIGO QUE TODO ELLO DESCANSA SOBRE UNA ODIOSA MENTIRA: EL AMOR A LA PATRIA."

León Tolstói

## MENSAJES de El Surco



**Consultas:**  
elsurcoanarquista@gmail.com

**Visita:**  
periodicoelsurco.wordpress.com

### COLABORACIONES ESCRITAS

La redacción de El Surco abre sus páginas para publicar cartas o mensajes que cualquier individuo desee enviar a nuestro correo, ya sea para aclarar temas tratados en el periódico, para informar sobre hechos y situaciones ignoradas por la mayoría, para entregar palabras de ánimo y apoyo, o bien, para dar opiniones personales sobre la más amplia gama de temáticas. Sugerimos a los compas que los textos sean de 2 planas de Word, en letra 12, sin interlineado, pues el espacio con el que contamos es breve.

### AL EXTRANJERO Y A REGIONES

Se invita a los compañeros que viajen a otras regiones y países, o vengán de ellas, a que nos avisen para enviar material a dichos lugares. De esta forma facilitamos la circulación de las ideas anarquistas.

WWW.SARRISARRI.ORG  
DISTRIBUCION & RECORDS

- POLERAS • POLERONES • PARCHES • FANZINES • LIBROS
- DISCOS • CASSETTES • VINILOS • DVDS

San Ignacio # 75 - Local 31, Santiago - Chile.  
sarrisari.records@gmail.com - www.sarrisari.org



# UNA REFLEXIÓN EN TORNO A LA PROTESTA LEGAL: **LA MARCHA**

Por Motín marginal (Colaboración)

Dentro de las diversas expresiones de la protesta, existe un propio campo de batalla donde se enfrentan formas de acción más radicales e ilegalistas con otras más institucionalizadas y pacíficas. En las últimas décadas la manifestación o las marchas han evidenciado esta discordancia interna, ya que es utilizada en nombre de diferentes luchas, algunas por el todo o nada, otras para mostrar el descontento. Una rabia masiva e incontrolable hecha acción y esta acción, esta expresión, esta manifestación, llega hasta donde los individuos deseen llevarla, sin normas por lo tanto sin límites. Sin embargo tropiezan con formas normativizadas, más ceremoniosas y menos espontáneas, cada vez más buena onda, amigas de la ley y el estado.

A grandes rasgos podemos señalar que, hoy, en los estados donde prevalecen democracias capitalistas, la socialdemocracia y la izquierda legalista (con ello nos referimos tanto a los partidos, sindicatos, movimiento sociales, etc.) tan serviles al amo, se han configurado como un muro de contención de la cólera de los oprimidos y han intentado convertir en un rito esta antigua herramienta de ofensiva. Nos expropiaron la protesta, la mataron y maquillaron su cadáver, la ordenaron y legalizaron, vaciándola de cualquier contenido agitador, intentando desprenderla de cualquier resto de insurrección que pudiera albergar, llegando a ser una forma autorizada por el estado de pateo público.

Hoy salen a marchar (como en procesión o en desfile militar), con obispos, sacerdotes y mesías a la cabeza, con permiso, camino trazado, plegarias y banderas, resguardados por la autoridad, mientras se "portan bien" no habrá incidentes. Siempre a propósito de alguna petición coyuntural para mejorar/reformar el estado, sus instituciones, ya saben...nuestra esclavitud. La marcha tiene hora de inicio y final, recorrido, etapas y normas de conducta, es racional y civilizada, parece pega. Para perdernos más el respeto, se anima a la creatividad, no destructiva sino creatividad artística "shúper loca" para festejar. Lo que celebran, no lo tenemos aun muy claro, pero los tambores suenan, los colores llenan la afligida alameda, bailan rostros deformados con sonrisas forzadas y se escuchan cánticos muertos en su espíritu doblegado, gritos patéticos que a fuerza de repetición se han convertido en oraciones. Que vergüenza.

No queremos decir con esto que toda

revuelta haya sido hegemonizada por el carnaval del lloriqueo, la dominación nunca es total, siempre surgen grietas por donde brotan las raíces de la rebelión. Somos muchos los que nos encontramos en las calles de la metrópolis y no venimos precisamente a rogar al estado que nos aprenda a gobernar, tampoco venimos a agitar banderas y menos a seguirlas. No venimos a marchar, venimos a pelear.

Sin embargo para muchos profesionales de la protesta nuestro accionar no es razonable, ni civilizado, rompe con sus esquemas de paz social, con su melodiosa pasividad. El ciudadanía, actual fetiche de organizaciones legalistas en general, te anima a poner la otra mejilla ante la agresión, alaba el comportamiento cívico, el respeto de la ley el orden y condena fervientemente cualquier acto de ilegalidad o violencia, resguardando así, al igual que la democracia, el orden de dominación existente, ya saben...este mundo de mierda.

Es por ello que en las marchas nos acusan de infiltrados cuando llegamos y no seguimos sus formas. Alegan que les ensuciamos y desordenamos SU fiesta, nos alegramos de hacerlo. Cabría preguntarse qué peligro potencial encierra para ellos nuestra acción (que desnuda, cuestiona y enfrenta a ese orden), que ha de ser acallada y truncada en doble instancia tanto moral, como efectiva (cárcel), tanto por el estado, sus leyes, guardianes y todo su mecanismo mediático, y por su nunca bien ponderada buena ciudadanía. Orgullosos de ser considerados flaites, lumpen o infiltrados en medio de estas ovejas y sus pastores.

Nada tenemos que ver con el "compañero neoeologista" que baja del barrio alto para brincar y cantar por proteger su lugar de vacaciones, un poco difícil considerarlo un igual si mi madre es su nana y limpia su mierda, si solo veo su blanca y estilizada silueta cuando los sirvo en alguna pega casual, no, no somos amigos, ni pretendemos serlo. Y que pasa con el "compañero universitario", el arribista, aquel que se esfuerza por un lugar en el circo, por el anhelado ascenso social, por cambiar la pobla por la oficina y protesta a modo de mejorar las condiciones de su domesticación, este personaje, ama sus cadenas. Y que decir de esos que encabezan la marcha, esas viejas y también nuevas glorias del mundo de la izquierda, la representante estudiantil, el dirigente sindical, que se atreven a autodenominarse tu

representante, que viven de o para la política, que hicieron de su espera de las condiciones objetivas y subjetivas su excusa teórica para el inmovilismo y la sumisión, sometiéndose al reformismo y al parlamento burgués, ya no tienen sangre en las venas, ¡chanchos!

Esta pandilla siempre apela al discurso simbólico de la manifestación con esa retórica del pueblo unido, del compañero... si eso existió ya murió, porque ya no queda pueblo, ni compañeros, ni posible unión entre individuos que se presentan, en el espacio de la marcha y de la vida, como antagónicos el uno del otro, por un lado ellos protegiendo a la democracia, sus gestores y guardianes y su propiedad y enfrente nosotros que lo único que ansiamos es la libertad y derrocar cualquier forma de dominación, incluyendo el semáforo de plaza Italia, máxima expresión de su modernidad racional opresiva.

Este escrito no intenta hablar de buenos y malos, no queremos aplausos, solo pretendemos expresar una pincela de un conflicto latente, reflexionando sobre el hecho de que nuestra disputa no es solo con el estado y sus guardianes, sino también con sus defensores y legitimadores. Nuestra postura es clara: ni ahí con la ciudadanía, ni ahí con los ciudadanos y su legalidad. Sabemos que no se puede destruir al estado colaborando con el, tampoco siguiendo el camino marcado por la protesta legal. Pero ni las marchas, ni las calles son suyas, tampoco las reclamamos como nuestras, ahí están y son un espacio de combate más. Nos quieran o no, seguiremos estando donde estimemos oportuno, sin permiso, sin invitación, sin miedo, siempre dispuestos a dar la pelea en todas sus formas ■

**EXTENDAMOS  
LA REVUELTA  
HASTA DONDE LA  
IMAGINACIÓN  
HECHA ACCIÓN  
NOS LLEVE,  
DESTRUYAMOS LO  
QUE NOS OPRIME  
PARA CREAR EN  
LIBERTAD**

## La duda al desgarrar ensancha<sup>1</sup>

Por Manuel de la Tierra

Las luchas contra toda forma de autoridad no dan lugar a teorías cerradas ni a verdades eternas (tómese el siglo XX como ejemplo), por lo mismo, siempre resulta urgente el examen crítico de nuestros métodos y discursos.

En la historia, y a pesar de lo grandilocuente que pueda sonar la expresión, ninguna forma orgánica anti-sistémica ha demostrado ser infalible. Esto, que debiera ser una obviedad, en realidad no lo es tanto, sobre todo porque siempre es más fácil aferrarse a lo conocido, que escudarnos a cabalidad y lanzarnos a la práctica y búsqueda de lo que actualmente no existe o es difícil de materializar.

Desde mediados del siglo XIX hasta nuestros días, bastante ha cambiado en el terreno de las ideas y organizaciones pretendidamente revolucionarias. También ha cambiado el mundo, y ciertamente mucho más. Que vayamos o no contra el curso de la historia, poco afecta a la legitimidad de nuestras ideas, pero no podemos olvidar que si no relacionamos adecuadamente estas dos cuestiones (el devenir de la historia y las ideas anti-sistémicas), estaremos condenados a darnos una y otra vez contra un muro. Ciertamente, no hubo fin de la historia con el derrumbe del socialismo real, pero este proceso, sumado a la derrota sistemática de todas las aventuras revolucionarias en el mundo, o el fracaso de las profecías científicas sobre el fin del capitalismo, entre otras cuestiones, debiera impulsarnos a generar una constelación tan variada de preguntas que, sin duda, mucho aportarían a nuestra praxis cotidiana.

Y estas preguntas también pueden tener la forma de severa autocrítica. Y nos serviría mucho. Como bastante nos valdría reconocer nuestros errores y nuestras ignorancias frente a muchos asuntos.

Muchos sostienen, que sin tener a mano propuestas concretas alternativas (validadas por ellos, por supuesto), no se puede iniciar una crítica al casi siempre deficiente "quehacer revolucionario" actual (nuestro y ajeno), como si el dudar o ignorar "una respuesta" deslegitimara automáticamente la opción de opinar. Esta forma de pensar, gregaria cuanto menos, sumada a la costumbre de esperar siempre de otros las soluciones a nuestros problemas y al miedo a dudar de nosotros mismos, nos ha impedido muchas veces avanzar a nuevos circuitos de conocimiento.

Obviamente urge, y demasiado, generar nuevas propuestas. ¿Pero cómo partir en su búsqueda dejando intocable nuestra seguridad?

La seguridad en nuestras ideas nos impulsa actuar. No estamos negando esa vital realidad. Intentamos sumar aristas a los problemas y con ello enriquecer nuestro accionar.

Y es que la duda no debería entenderse como sinónimo de inacción, o de reflexión separada de los hechos, un mero ejercicio académico. La duda, creo, debería ser seriamente considerada como un método de acción subversiva, por la libertad y contra toda autoridad. Pues más allá de la pirotecnia retórica súper-crítica de cada sector auto-proclamado revolucionario, lo cierto es que todos parecemos ir muy seguros por la vida, anunciando sus verdades como las "únicas" y arrogándose el derecho a decidir por los demás lo mejor para sus vidas. Y esto, nos pasa a todos.

En definitiva, hay mucha seguridad en nuestros discursos, y quién sabe si eso mismo alimenta también nuestras cotidianas inoperancias. ¡Paso a la constante exploración! ■

**"UNO CREE QUE MUERE POR LA PATRIA Y MUERE POR LOS INDUSTRIALES".**

Anatole France

1. La expresión es de Rafael Barret, en su texto "La ciencia".

Un tema pendiente y urgente  
en las reflexiones anarquistas

# HABLEMOS DEL ABORTO

Por J y A malahierba

Los primeros meses de este 2012 la agenda política parlamentaria nos brindó la oportunidad de ser espectadores de una antigua riña entre los sectores conservadores y progresistas del circo de la democracia, a propósito del debate sobre el aborto terapéutico. Tras unas semanas de simulados y previsibles debates televisados el senado rechazó la posibilidad de legislar sobre los tres proyectos de ley que buscaban despenalizar el aborto terapéutico (bajo tres supuestos: embarazo inviable, posible riesgo vital para la madre, o violación). Así que por ahora el estado chileno seguirá siendo un orgulloso miembro de esa minoría de diez países en el mundo que sanciona la interrupción del embarazo en cualquiera de sus formas.

Nada que sorprenda, una vez más se evidencia la hegemonía en el poder de unas familias ligadas a la iglesia y a la burguesía más arcaica de este estado, que desean seguir moldeando nuestras vidas bajo su autoridad y violencia. Mientras se daban estos debates, en la vida real las mujeres, las más pobres, las más obligadas a cumplir la ley, son forzadas a mantener embarazos que no desean o interrumpirlos "a la mala", ya que abortar ilegalmente en una clínica es posible, pero cuesta un millón y medio de pesos, por lo que quedan pocas opciones. En este caso la ley que sanciona el aborto fue dejada lista para la democracia liberal por Pinochet y sus secuaces, lo paradójico es que durante la llamada dictadura fue legal por razones médicas. Esto muestra una de las caras más absurdas de esta democracia made in Chile, hibridación neoliberal y ultra conservadora, donde se evidencian las propias contradicciones en los dogmas del

dar un paso a la clandestinidad. Lamentablemente es frecuente que con algunas consecuencias aparejadas, como terminar en un hospital, además de la lapidación social desde el momento en que una mujer se le ocurre verbalizar su intención de no ser madre y que termina con la persecución legal cuando esta es consecuente consigo misma. Las penas varían entre los 3 y los 5 años para las mujeres que deciden interrumpir su embarazo, mientras quienes sean acusados de facilitarlo pueden ser condenados desde 541 días a 3 años de cárcel, sancionando el aborto como si se les hubiera usurpado parte de su sagrada propiedad privada, con cárcel. El miedo a este castigo ha terminado con la vida de muchas mujeres, infectadas y escondidas, por negarse a parir más población para las estadísticas de las clases gobernantes. Según informaciones del INE las complicaciones derivadas del llamado aborto ilegal causaron la cuarta parte de las muertes maternas, posicionándose el aborto como la primera causa de mortalidad materna en Chile. No es ninguna novedad afirmar que el estado nos mata, sin embargo para nosotras esta es sin duda una de sus formas más perversas.

Es una obviedad a veces no tan obvia para algunos que algo es ilegal o legal producto de una ley conductista por la cual el estado y sus dueños nos imponen sus voluntades, organizando nuestros quehaceres, normando nuestra existencia, incluso nuestro cuerpo. Sabemos que las leyes no se hicieron para liberarnos, tampoco cuando se trata de leyes que se disfrazan de derechos para los oprimidos, solo se modifican las condiciones de la condena, nada más, y a veces eso resulta agradable en nuestra cotidianidad,



ilegalidad suele ser una opción compleja, ya que su práctica puede aparejar problemas de salud a los que no les podemos dar respuesta sin caer en manos del estado, en su institución hospitalaria. Rechazamos el estado y perfeccionarlo mediante luchas por demandas coyunturales, queremos vivir al margen de sus ritmos y en ofensiva contra él, pero la dependencia en la salud capitalista nos hace caer nuevamente en sus garras. Pese a toda la solidaridad que podamos generar, las mujeres seguirán desangrándose en los pasillos del hospital ¿Si hoy el aborto fuera legal te plantearías hacerlo fuera de un hospital?

Reconocernos en la contradicción nos hace crecer, ser menos soberbios y ver más allá del horizonte. La opción no debe ser escapar del conflicto, sino más bien atacarlo desde distintos frentes, que cada cual invente el suyo. Por lo que no vamos a juzgar desde un olimpo de pureza a los individuos que decidan ser parte de una lucha reformista por la despenalización del aborto. Pese a la antipatía que nos suscita la falsa careta emancipadora y el embriagador perfume a comodidad y apatía del reformismo, las demandas sociales estuvieron y están presentes, nos guste o no y no podemos obviar que en este caso despenalizar el aborto sería evitarles a muchas mujeres situaciones de lo más perversas, seguirían esclavas, pero esclavas vivas. No es la intención de este escrito dar una respuesta a la contradicción en la que nos encontramos en torno a la lucha por la legalización del aborto, tampoco ante el uso de la salud estatal, menos dar cátedra de un que hacer frente a las luchas sociales pro estatales. Lo que intentamos es acercarnos a un tema poco tratado, que tiene lugares comunes con otras muchas discusiones, pero que también tiene matices únicos.

Un frente de ataque siempre es la solidaridad, el apoyo a las mujeres que decidan dar este paso. Podemos apoyarnos rescatando viejos saberes, creando nuevos y compartiéndolos. No todos saben de las bondades de las plantas como la borraja, que actúa como píldora del día después natural o no todas conocen páginas seguras de apoyo en la web, para que quien lo necesita pueda informarse ([www.womanonwaves.org](http://www.womanonwaves.org)). Pese a que reconocemos dignamente nuestras limitaciones debemos seguir explorando, creando alternativas, con el fin de recuperar nuestras vidas. Reconquistar el conocimiento de nuestros cuerpos, vivir la sexualidad activamente, de una manera

mas que responsable, de respeto contigo misma, no dejar que el sexo sea algo que te suceda, previniendo así posibles embarazos no deseados. Tal vez nos quedan muchas posibilidades de enfrentar esta situación en el tintero, tal vez las expuestas aquí no son las únicas, tal vez no son siquiera las más importantes, pero es necesario comenzar a hablar, a discutir, a conversar, no en busca de respuestas certeras, sino como una primera aproximación, unas primeras interrogantes, sobre un tema pendiente y urgente en las discusiones anarquistas, como es el aborto y otras cuestiones relacionados a la mujer.

Nos parece importante aclarar que durante toda la descripción hemos presentado la interrupción de un embarazo como un acto individual de autonomía en base de la libertad para decidir sobre la propia vida, y así lo entendemos, pero también creemos que esta acción esta marcada por un contexto que no podemos evadir, y este contexto es el sistema de dominación capitalista. ¿Si la vida no estuviera mercantilizada, si los hijos no fueran entendidos como propiedad, abrazaríamos tanto esta vía? Podríamos especular largamente sobre esto, se dice que abortos ha habido desde casi siempre, a lo largo de toda la historia conocida, por lo que no podemos caer en la idealización de un mundo libre donde no habrá dolor, ni pena, ni abortos voluntarios, sin embargo naturalizar la práctica del aborto como un deber ser sin reconocer la trama en donde está inserta también nos puede llevar a afirmaciones peligrosas. Si no entendemos la maternidad como obligatoria, tampoco el aborto es la respuesta universal, dependerá de la voluntad de la mujer libre, son las cosas de la libertad. Los animamos a teorizar.

Un último punto que no queremos dejar de abordar es el cuestionarnos el silencio mezquino que ha ignorado esta situación vivida por las mujeres durante ya demasiado tiempo. No hay conversatorios, ni periódicos, ni fanzine, ni canción, sobre el aborto. No nos podemos evitar preguntar: ¿si los hombres abortasen estarían estos temas más instaurados en nuestras batallas cotidianas? Aquí nos topamos con un viejo conflicto en torno a la subordinación de la mujer en la vida y en las luchas, pero lejos de querer enquistar la discusión buscando víctimas y verdugos, deseamos abrir el debate y la acción conjunta en torno a las propias cadenas que arrastramos. Es importante la incorporación de los temas que atañen a las mujeres dentro de los espacios ácratas, de manera que nos deshagamos del idioma sexista y machista que sigue preponderando dentro de nuestros espacios comunes y podamos hacer que temas como el de la opresión de género, o el aborto sean parte de las discusiones diarias y permanentes. No creemos que este sea un tema solo de mujeres, no solidarizamos con los presos políticos solo si vemos privada nuestra propia libertad, la solidaridad tampoco debe detenerse en las fronteras imaginarias del género. Juntos podemos jugar a desaprender de nuestros ser hombre y ser mujer, descargar de las identidades de género los significados que se les han impuesto por siglos. Nosotras no existimos para parir y cuidar y los hombres si pueden llorar. Deconstruyamos y destruyamos al hombre y a la mujer, a la maternidad y a la paternidad, a la familia y a la sexualidad y comencemos de nuevo, entonces....¿Jugamos? ■

**“Dios, el estado y el patriarcado en nuestros ovarios forzándonos a una maternidad que en muchas ocasiones pone en riesgo tu salud o que simplemente no la quieres”.**

poder. Por una parte las clases gobernantes abogan a la libertad de empresa pero bajo una constante vigilancia moral, hay cosas que no se pueden hacer, pese a que sean un buen negocio.

Dios, el estado y el patriarcado en nuestros ovarios forzándonos a una maternidad que en muchas ocasiones pone en riesgo tu salud o que simplemente no la quieres. Son muchas las mujeres que deciden abandonar la actitud pasiva e interferir en su embarazo e interrumpirlo, por las razones que ellas estimen oportunas, sean médicas o no, y

pero solo eso, la sogla sigue al cuello, aunque parezca que apriete menos. Por lo tanto la batalla parlamentaria por la despenalización del aborto carecería de un sentido real de liberación, por lo que como anarquistas nos resulta como menos incómodo sumarnos a demandas que buscan mejorar condiciones inmediatas bajo la tutela del estado. En cambio solemos vernos cómodos en ciertos términos de la romántica clandestinidad, incluso buscamos fomentarlos pese a convivir en la vergonzosa contradicción de la legalidad diaria. En el caso del aborto, la

**A PESAR DE TANTOS MOMENTOS DUROS QUE PUEDA CONLLEVAR, NUESTRA LUCHA ES UNA PERSECUSIÓN DE LA FELICIDAD, PARA SER MÁS PRECISXS, EN UNA FORMA DE GENERAR NUEVAS FORMAS DE GOZO. SI PERDEMOS DE VISTA ESTO, NADIE SE NOS UNIRÁ, NI DEBERÍAN. DIVERTIRNOS NO ES SIMPLEMENTE ALGO QUE DEBAMOS CONVERTIR EN ESTRATÉGICO, PARA GANAR ADEPTXS: ES UNA INDICACIÓN INFALIBLE DE SI TENEMOS O NO ALGO QUE OFRECER”** *Crimethink*



En cuanto a la mercantilización del agua

# HOY ES LA ESCASEZ, MAÑANA LA SED

Por Pancho Bueno (Colaboración)



En el último tiempo hemos podido ver algunos de los coletazos que está dando la problemática de la escasez de agua que afecta a gran parte del país. Comienzan las disputas entre todos quienes la utilizan con fines e intereses muy diferentes (algunos de estos, personajes bastante poderosos –con sus consecuentes choques-).

Un ejemplo de esto podría ser lo que está ocurriendo en el Salto del Laja, que ya en el verano –como viene ocurriendo desde hace algunos años- no era más que un hilo de agua. Esto porque, además de los efectos propios de la sequía, y como ocurre en otras zonas, el requerimiento de todos quienes utilizan el agua (regantes, hidroeléctricas, turismo y agua potable) es mayor a la que este cauce puede ofrecer. El resultado es fácilmente predecible, el río está prácticamente seco, y los regantes dependen de la cantidad de agua que se libere desde el embalse (de Endesa), mientras se continúan otorgando derechos permanentes de forma no consultiva a quienes poseen mayor capital para poder hacerse con éstos (que a nivel nacional ocurre muchas veces en caudales ya bastante sobreexplotados, en zonas degradadas, con la eterna promesa del progreso). Debemos mencionar además que en los últimos años la cantidad de agua que se desvía a los canales Laja Diguillín y Zañartu provoca que río abajo la situación se vaya haciendo peor cada año.

En este sentido se debe destacar que ha habido un incentivo desde el mismo Estado por promover más una competencia por el agua, que por impulsar un uso realmente razonable y complementario entre los habitantes (aunque esta iniciativa claramente no debería nacer desde un incentivo estatal), entendiendo que esta postura apunta a un paulatino apoderamiento del recurso por parte de los privados al tener una capacidad mucho mayor de compra sobre los derechos de agua, provocando, además, divisiones en las comunidades que prácticamente se pelean entre ellas para obtener el resto de la poca agua que las grandes empresas están dejando (sobre todo en momentos como el actual donde la sequía ha llegado a extremos importantes).

Esta postura estatal sobre el manejo de los recursos hídricos comienza en la dictadura militar con la creación del Código de Aguas de 1981, la que, entre otros aspectos, expresa que los permisos de agua son negociables, por lo que este recurso va a dar a las producciones (y los productores) que signifiquen una mayor plusvalía y la consiguiente generación de mayor y constante capital (aunque antes de 1981 también se podían ejercer derechos

privados sobre las aguas, el modelo era diferente –código correspondiente a 1950-). Es decir, que desde ese momento el agua puede ser utilizada por quien pueda realizar la mejor oferta, en donde se licitarán la cantidad de litros/segundo que cada parte puede utilizar –pagar- del total del caudal de la fuente en cuestión.

Este código de agua (como ocurre con otras (des)regulaciones promovidas en la dictadura militar) privatiza el agua prácticamente en su totalidad, es decir, desde su fuente hasta su usuario final, difiriendo de otros países en donde solo se paga por el agua tratada y suministrada, pudiendo utilizarse gratuitamente el agua desde sus fuentes (ríos, lagos, etc.).

En el año 1992 comenzó una extensa discusión y negociación para modificar ciertos elementos del Código de Aguas de 1981, que luego de 13 años de lobby político logra ver la luz en el año 2005. La Concertación quería reparar este tan macabro modelo y hacerlo propio... mejorarlo (a su estilo), y lo lograron. Se aprobó una reforma al Código de Aguas de 1981, colgándose de discursos de modas en estas últimas décadas como “equidad social” y “protección medioambiental”, para poder así agregar –por debajo- otros elementos, como la asignación sin límites de derechos de agua para quienes pudieran comprarlos, provocando –obviamente- problemas de monopolios y un aumento de la especulación en torno a este recurso.

Hoy en día han sido las mismas instituciones encargadas del manejo del agua y algunos personajes de la política quienes han admitido que se han otorgado excesivos derechos de agua, además de que no ha existido una adecuada fiscalización por parte de los organismos encargados. Claro, si el Estado hiciera eso, seguramente el progreso no llegaría a esta fértil tierra... no podemos arriesgarnos.

Aunque se debe destacar que el uso de agua está más regularizado en su uso para la agricultura, siendo –aún- más libre para la pesca y pastoreo, entendiendo que la cantidad de agua utilizada para estos fines es menor, y que en gran medida este tipo de uso se da de forma minoritaria por familias que la utilizan para sus formas de subsistencia.

Y si bien el agua es fundamental para mantener cualquier país (y/o ser vivo) funcionando, en el caso de Chile y sus vivos (aún) mandamases, resulta en extremo valiosa, a fin de cuentas, se trata de un recurso imprescindible para mantener funcionando las grandes industrias mineras (zona norte), agrícolas (zona centro), forestales (zona centro sur) y de producción energética (zona sur). Además debemos tener presente que

en un futuro no muy lejano (si es que ya no está ocurriendo, eso júzguelo usted) habrá varios países desarrollados dispuestos a pagar bastante (aunque jamás lo suficiente/necesario) por nuestra valiosa agua.

De esta forma, podemos ver hoy en día zonas como Petorca (V Región) o Combarbalá (IV Región) en sequías prácticamente totales (esta última como el caso más extremo, con 7 años seguidos de sequía), además de más de 120 otras comunas declaradas como zonas de emergencia agrícola y de escasez hídrica. Y con sus agricultores–y habitantes en general-, viviendo en una situación bastante decadente, con algunos sectores con más de dos años sin obtener cosechas; esperando con los pies en tierra resquebrajada y arcillosa, mientras los dueños de estos valles también esperan, aunque bastante lejos de ahí, sentados sobre su verde pasto (aún regado –quizá con agua potable-) bajo el quíncho de su parcela.

Los monocultivos promovidos por estos empresarios solo están empeorando la situación (generando grandes extensiones de suelos dañados, sin nutrientes ni minerales en pocos años... suelos que demorarán varias décadas en recuperarse y volver a ser fértiles), y que, sacando provecho económico de todo, comienzan con la especulación financiera para que aumente el precio de frutas y verduras de todas las zonas del país, algo que prácticamente ellos mismos están provocando.

Otro de los grandes problemas en este sentido es el robo de agua, pudiendo destacarse además la explotación (a veces ilegal, a veces mucho mayor a la indicada oficialmente) que algunas grandes empresas realizan sobre los acuíferos (aguas/napas subterráneas), y que provocan que año a año vaya bajando el nivel freático de éstas, lo que a la larga significa un problema también en la utilización de pozos de pequeños agricultores y familias rurales, y obviamente en todo el sistema hidrológico tanto subterráneo como superficial. En este sentido han habido varias manifestaciones en contra de supuestos robos de aguas realizadas por grandes empresas (Colbún en Limache, Los Pelambres en Cuncumén/Caimanes, Agrosuper en Huasco, en el humedal de Batuco al norte de Santiago, etc), sin embargo, muchas veces estas quejas quedan en nada, ya que los pozos de extracción están legalmente inscritos y efectivamente tienen comprada cierta cantidad de extracción de

estar provocando –aunque tengan varios expertos negándolo- serios problemas sobre todo el entorno y el paisaje, río abajo, a lo largo y ancho de la cuenca, en su desembocadura, en la acumulación y arrastre de sedimento, disminuyendo la vegetación (y la fauna asociada), aumentando la erosión, y por ende las inundaciones, afectando el borde costero, en fin ... interviniendo en todo el ciclo del agua (ese que nos enseñan a los 9 años, pero que parece que a estos señores de tanta comida y tanto jalar les cuesta entender)...

Cabe destacar también que en junio de 2011, el gobierno de Piñera remató las acciones que le quedaban de las empresas estatales sanitarias mediante la Corfo (35% de Aguas Andinas, 29% de Esva, 45% de Essal y 43% de Essbio), siendo los porcentajes que quedaban, ya que el resto había sido vendido antes por los gobiernos de Frei y Lagos. Todo esto siempre con el pretexto de aumentar y mejorar el alcance, la distribución y la gestión en general que mal hacía el Estado también en este rubro, buscando aumentar el suministro de agua potable y el alcantarillado hacia la mayor cantidad posible de población. Peor aún, en gran medida las empresas privadas que compraron el agua no han cumplido con los contratos que hicieron, sabiendo de antemano que el Estado no les dirá nada.

Como ocurre con muchas otras situaciones en este país, en el caso del agua, son los pequeños agricultores quienes se están viendo peormente afectados por esta situación (al menos de forma directa, ya que también podemos ver que todos nos encontramos envueltos en este problema). Esto porque, como suele ser la tónica estatal, la respuesta del gobierno de turno ha sido enviar al parlamento un proyecto de ley para aumentar la fiscalización y las multas por el robo de agua. Lo que a la larga significará seguramente más multas para los pequeños agricultores que tengan que recurrir a los canales de regadío de forma más ilegal, y no para las grandes empresas que pueden entregarle un fajo de billetes al funcionario público que vaya a “fiscalizar” para que todo quede entre amigos.

Hay ciertos temas que se pueden dejar abiertos a reflexión... por ejemplo, que el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo están inmersos en este negocio, haciendo préstamos de capital al país para

**“Las empresas privadas que compraron el agua no han cumplido con los contratos que hicieron, sabiendo de antemano que el Estado no les dirá nada”.**

agua de esos lugares... otra cosa es que saquen realmente lo que el permiso legal les otorga, no por nada muchas veces alrededor de estos pozos los agricultores –y los habitantes de zonas rurales en general- acusan que sus pozos se han secado mucho más rápido que de costumbre.

Otro tipo creciente de uso que se le da al agua en Chile son las represas e hidroeléctricas, y donde uno de los tantos problemas puede encontrarse por ejemplo en que estas pueden utilizar los lechos de los ríos para cualquiera de sus propósitos (esto porque el derecho eléctrico otorga derechos de propiedad de facto sobre las aguas), lo que claramente incita conflictos con los agricultores (u otros regantes), además de

incentivar proyectos hídricos. Así también hay muchos otros problemas que se pueden hablar sobre la problemática del agua que se escapan del espacio disponible (como por ejemplo la privatización del mar promovida por el gobierno de Bachelet en su último día de mandato –mientras gran parte del resto del país veía la tele para ayudar a las víctimas del terremoto-).

Asique ya sabe...junte algo de plata y compre su pedazo de río... ■



## MODULO DE SOLIDARIDAD

Sección de información y crítica anticarcelaria

### Luciano (tortuga) Pitronello Shuffeneger

Por Lola

Los días 11, 12 y 13 de abril se desarrolló en el centro de (in) justicia la audiencia preparatoria para el juicio oral de Luciano Pitronello Shuffeneger. Principalmente en estas jornadas se revisaron las pruebas presentadas por la Fiscalía, desestimándose aquellas relacionadas con actos reivindicativos (acciones adjudicadas mediante Internet) y comunicados, excluyendo aquellas pruebas que lo relacionaban con otras personas acusadas en casos similares.

Por tanto Luciano está siendo procesado por "colocación de artefactos explosivos con fines terroristas" y no por "asociación ilícita" -como los querellantes pretendían acusarlo- además de falsificación de PPU (Placa Patente Única). La Fiscalía Metropolitana Sur pide 15 años de prisión: 12 años en el marco de la Ley Antiterrorista y 3 por falsificación de PPU.

En dicha preparación del juicio también se revisaron las medidas cautelares. Se mantuvo la prisión preventiva en el área hospitalaria de la Cárcel Santiago 1, argumentando la gravedad del delito y la pena correspondiente. Se estima que el juicio se realizará los últimos días del mes de mayo (2012).

Respecto a su estado de salud Tortuga se encuentra estable, aún con diversos tratamientos los cuales se llevan a cabo en la Clínica Indisa. Actualmente trabaja en diversos proyectos políticos e intelectuales para desarrollarse tanto dentro como fuera de la Cárcel. Anímicamente se encuentra fuerte, intentando día a día levantar más su moral para enfrentar su actual situación, su juicio y la probable condena que le espera. Hacemos un llamado a estar atentxs y a solidarizar. ¡Avanti Tartaruga!



### Montaje en contra de Pedro Quezada Neculmán

El pasado 28 de Marzo, en el marco de las protestas en conmemoración del 29 de Marzo, día del Jóven Combatiente, Pedro Quezada Neculmán, fue detenido en la Universidad de Playa Ancha (UPLA), Valparaíso, donde el procedimiento realizado por las Fuerzas Especiales (FF.EE.) de Carabineros de Chile fue completamente irregular. Irrumpieron sin autorización en dicha casa de Estudios. El motivo de la detención de Pedro fue un claro montaje por parte de las FF.EE. quienes lo detienen bajo la acusación de la Ley de Control de Armas (molotov). Esto no es algo nuevo en esta guerra social donde las autoridades gubernamentales buscan detener cualquier acto que rompa con la cotidianidad capitalista, llegando incluso a realizar montajes caricaturescos.

La fiscalía solicitó la prisión preventiva en contra de Pedro Quezada, donde recién este 23 de abril, la defensoría del compañero (en manos de la Defensoría Popular) logró revertir esta medida, cambiándolo por arresto domiciliario nocturno y firma quincenal ante el ministerio público. La fiscalía anunció que apelaría nuevamente para lograr reponer la prisión preventiva.

Mandamos un saludo fraterno a Pedro Quezada Neculmán, y esperamos que logre la absolución definitiva. Para mayor información sobre su caso revisen la página de la COORDINADORA DE FAMILIARES Y AMIGOS: "LIBERTAD A PEDRO QUEZADA NECULMÁN"

[www.facebook.com/libertadpedroquezada](http://www.facebook.com/libertadpedroquezada)

### Carla e Iván, dos nuevas detenciones (Santiago)

El lunes 16 de abril, cerca de las 3:30 am, Carla Verdugo, compañera sentimental de Juan Aliste Vega (enjuiciado por el asesinato del Cabo Moyano), fue detenida junto a su hermanastro Iván Díaz, portando entre sus cosas objetos que podrían servir para el armado de una bomba artesanal. Carla e Iván caminaban por la comuna de La Granja cuando fueron interceptados por una patrulla de Carabineros. Fueron allanados sus domicilios en Santiago, así como el de la ex pareja de Carla en Valparaíso, donde también viven sus pequeños hijos (de Carla).

La alegría de parte del gobierno no tardó en manifestarse al anunciar el caso como si se tratara de dos sujetos muy peligrosos, con pedido de captura pendiente y con un amplio prontuario. El ministro del interior, el servil Hinsspeter, salió a declarar que ellos tenían, según datos de inteligencia, la seguridad de que por ese lugar saldría una pareja a colocar un artefacto explosivo y que carabineros estaba alertado de esta situación. Contradictoriamente los pacos dijeron que ellos estaban haciendo un patrullaje de rutina por los constantes robos que hay en el sector. A pesar de esto, creemos que se trata solo de una actitud altanera para decirle a la ciudadanía que "los estamos cuidando" y a los subversivos "los tenemos controlados". Habría que ver eso sí, si acaso el Estado está cuidando a sus ciudadanos. Pues nos queda claro que el daño que genera su represión en nada se compara con el daño que puede generar una bomba en un edificio no habitado, símbolo del capitalismo, a las tres de la madrugada.

A pesar de esto, se podría pensar que era cierto lo del dato de la fuente de inteligencia. Ahora ¿por qué no dejaron que Carla y su hermano colocaran la bomba en el lugar que la prensa dijo que lo harían? Si la hubieran puesto estarían arriesgando una pena que quizás triplique a la actual. Los detenidos, en todo caso, nunca dijeron nada sobre el sitio, pues eso no es más que especulación para poder condenarlos públicamente a través de la prensa de masas.

La formalización en los días posteriores continuó sin altercados, salvo una explosión que aconteció en San Miguel donde encontraron panfletos en apoyo a los recientes secuestrados. Los encargados de dictar sentencia, dieron un plazo de 100 días para cerrar la investigación en contra de Iván y Carla, plazo que tendría que cumplirse en agosto.

Como no era raro de esperar, están intentando tejer un lazo de relación con los demás detenidos en el marco del montaje "Caso Bombas" y buscan desesperadamente darle la mayor pena posible a los inculpados de turno.

### ¡La voluntad despierte!

Por A-lex (09-04-2011)



La sombra que te acecha es la costumbre, rutina de tus días sin objeto, todo es igual, y te mantienes quieto, es óxido tu sangre. En fin, herrumbre.

Ni Prometeo alcanza con su lumbre A despertar tu corazón inquieto. Cansado sigues sin mayores retos Hacia el abismo, hacia la podredumbre.

Despierta ¡Voluntad!, bien tan preciado Infunde toda luz y fuego ardiente Que ese MAÑANA hoy sea la simiente

En donde el fruto crezca despojado de toda herencia infame, que es la muerte. ¡La VOLUNTAD despierte! ¡Qué despierte!

### PADRE

Por Mauricio Morales



El padre llega a su casa golpea a su hijo, putea a su mujer, reza antes de comer y se duerme con una sonrisa partida en dolor; se despierta temprano otro día más de policía, obrero o chupa sangre.

Las horas son interminables como máquina irracional que ejecutan ordenes lamentables, se cansan sin descanso y en su frente la explosión y la miseria agrandan su huella diaria, días interminables en noches traidoras sin descanso se reproduce el esquema por una buena cantidad de años 10 o 20, mas bien 40 mil que mas da, toda una vida de obediencia ciega.

El padre llega a su casa, golpea a su mujer, putea a su hijo, reza antes de comer y se duerme con una sonrisa partida en dolor.

### Días de juicio

"De que sirve repetir tanta tontería -interrumpió la tortuga de mentira- si no va acompañada de explicaciones?"

-Alicia en el País de las Maravillas-

**M**ás de cinco meses sentados en el banquillo de los acusados escuchando, escuchando y escuchando...

En uno de los juicios más largos de la historia inquisidora chilena se repite una y otra vez los mismos tópicos, las mismas palabras: Temor, anarquismo insurreccional, miedo, casas okupas, fachadas, plan criminal, modus operandis, financiamiento del terrorismo, terror...

Después de tanto hablar, de tanto que se dijo por la prensa y la fiscalía en las innumerables audiencias anteriores que pretendían levantar supuestas verdades irrefutables. Hoy son los argumentos absurdos, silogismos ilógicos, conclusiones irrazonables los que repletan las cientos de horas de declaraciones y especulaciones policiales en la sala de juicio.

La legislación incubada en el régimen militar que

repleto las cárceles en dictadura, para luego sentenciar en la tranzada democracia y finalmente procesar tanto a comuneros mapuche como distintos y diversos espíritus indóciles, vuelve a ser ocupada.

La mentira, el morbo ante las imágenes del cadáver de Mauricio Morales, la falacia, ficción, fantasías, inventos, farsas abundan en la boca de los fiscales y querellantes. Parece poco importar la comprobación de alguna participación en "los atentados" sino mas bien intentar demostrar lo perverso y maligno de las casas okupas, de las ideas anarquistas y antiautoritarias, de las relaciones entre los sujetos, lo que leen y escriben.

Las palabras: terror, miedo, pánico y espanto vuelven a sonar cuando este juicio ya esta pronto a dictar sentencia...

Un imputado por el "Caso Bombas"



elroto@inicia.es



## RESEÑAS (DE)CONSTRUCTIVAS

ESPACIO DE CRÍTICA  
DE PUBLICACIONES  
SOBRE HISTORIA, ANARQUÍA  
Y ANARQUISMO

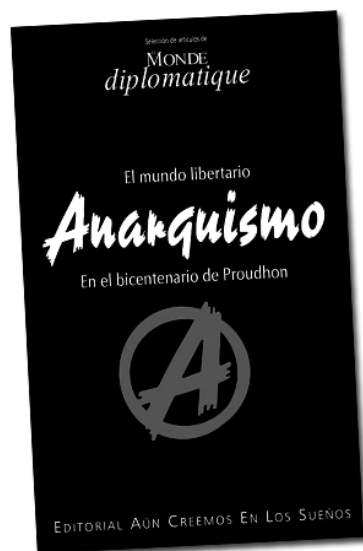
## EL MUNDO LIBERTARIO, ANARQUISMO

En el bicentenario de Proudhon

### Libro

Editorial Aún Creemos en los Sueños  
Santiago de Chile, 2009  
64 páginas, 21x13,5

Por A-lex



**D**urante estos últimos años, parecía que el anarquismo ha recobrado cierta "popularidad", aun cuando no sea tan amplia la cantidad de textos editados o reeditados hasta ahora en nuestro medio.

Esta obra está compuesta por seis artículos, entre los que se destacan Anarquismo: Una indocilidad contagiosa, paradoja del anarquismo, parte de historia de éste, autores, influencias y temas por los cuales ha trascendido desde sus inicios a la actualidad; "Anarquista", "Libertario": apelaciones poco controladas, que se centra en la carga semántica de cada término, sus diferencias y un poco de historia que pone a Joseph Dejacques, autor de Humanisferio, como creador del término libertario. Para celebrar el bicentenario de su nacimiento se incorpora el artículo de Edward Castleton denominado Pierre Joseph Proudhon, en donde se entregan detalles de su vida, sus disputas con Marx, y además de algunas críticas al autor de ¿Qué es la Propiedad? El cuarto texto Las claves del enigma español, está centrado en la CNT, sus disputas al interior durante el franquismo, su escisión y su debilitamiento. Un interesante sondeo es el del artículo de Cho Sehyun Asia oriental antes de 1945, que arroja luces sobre el anarquismo desde finales del siglo XIX hasta la fecha consignada en el título, en donde encontramos las influencias de autores europeos, así como el esfuerzo de propagandistas y teóricos que vieron en el anarquismo un medio de lucha contra

la opresión. A estos textos, todos antes inéditos en español, se suma el trabajo de Sergio Grez, "Teoría y práctica de los anarquistas chilenos en las luchas sociales de comienzos del siglo XX", en donde el autor desarrolla un análisis sobre la praxis de los ácratas durante este periodo. Un fragmento de historia libertaria, que posteriormente ampliará en el desarrollo de otras obras.

Dos anexos cierran este compilado, Cuadernos inéditos: Diario del Segundo Imperio, son algunos extractos que muestran la decepción de Proudhon respecto al sufragio universal directo. Por último una selección de Citas Anarquistas, en donde se puede apreciar parte del pensamiento de algunos intelectuales, propagandistas y revolucionarios que nutrieron el ideario ácrata internacional.

Por último, se debe considerar que esta es una obra que en gran medida nos arroja los juicios e investigaciones de diversos autores, su visión sobre una gran variedad de temas referidos al anarquismo, por tanto es recomendable su lectura crítica a fin de contrastar con otras lecturas para lograr formarnos una opinión más profunda y exhaustiva con respecto a cada uno de los asuntos aquí expuestos y no está de más recordar que la síntesis en la exposición de tales juicios nos debe llevar a nuevos cuestionamientos que nutran y puedan llenar los enormes vacíos que existen en la comprensión del mundo libertario ■

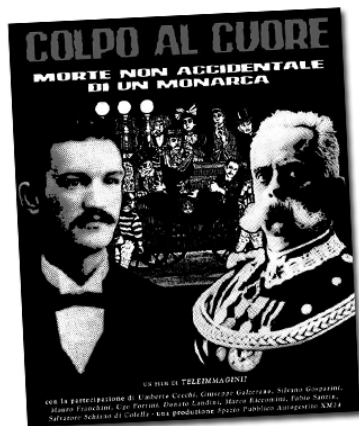
## GOLPE AL CORAZÓN

La muerte No accidental  
de un monarca.

### documental

Telemagazine, 2009  
52min. aprox.

Por Materialanarquista



**D**ocumental histórico y que tiene como base la memoria como arma. Este análisis filmográfico se basa tanto en entrevistas como en la revisión de fuentes historiográficas de los hechos acaecidos durante un período de la historia de Italia y del anarquismo europeo. El documental está dividido en dos partes específicamente, primero en la investigación de la vida de Gaetano Bresci, considerado como el primer anarquista y el primer regicidio europeo, donde el ejecutor de la acción no es condenado a muerte; la segunda parte de esta investigación consiste en el escenario social bajo el reinado de Humberto I, donde se desenvuelve este accionar del compañero Bresci, y como esta parte de la historia italiana es olvidada por los libros de historia y de la memoria colectiva italiana.

Un análisis importante dentro de este archivo filmográfico, es su posición y relación del tema de la propaganda por el hecho, donde va más allá de la acción individual frente a un escenario claramente desfavorable y la inmovilización de los propios condenados, va el hecho de como una individualidad enfrenta los distintos elementos que se van tejiendo

en la sociedad monárquica italiana de a finales del siglo XIX e inicios del Siglo XX.

Este documental del año 2009 y que tiene una duración de 53 minutos aproximadamente, es contextualizado en la actualidad con los distintos postulados de la anarquía en las distintas regiones del globo frente a la dominación del capitalismo y el autoritarismo que hoy en día se enfrenta. Deja abierta la discusión de la ofensiva en el escenario actual, tanto en sus métodos como en su discurso ■

Para ver este documental revisar en la página: [www.materialanarquista.esipiv.net](http://www.materialanarquista.esipiv.net)

## EL GRUPO ANARQUISTA EL SURCO DISTRIBUYE EN LA REGIÓN CHILENA:

Consultas: [elsurcoanarquista@gmail.com](mailto:elsurcoanarquista@gmail.com)

### PERIODICO ANARQUISTA



Desde Lima, región Peruana.

### PERIODICO ANARQUISTA



Desde Buenos Aires, región Argentina.



Desde Caracas, región Venezolana.



EL SURCO,  
LO PUEDES  
ENCONTRAR EN:

### EN LA REGIÓN CHILENA

IQUIQUE y ANTOFAGASTA: Tercer Mundo Ediciones ([tercer\\_mundo\\_en\\_accion@hotmail.com](mailto:tercer_mundo_en_accion@hotmail.com)); CALAMA: Grupo El Sol ácrata ([elsolacrata@riseup.net](mailto:elsolacrata@riseup.net)); COPIAPO: Restaurant Las Palmas ([laspalmasrestaurantveg@gmail.com](mailto:laspalmasrestaurantveg@gmail.com)) y Víctor ([manzano.malla@gmail.com](mailto:manzano.malla@gmail.com)); LA SERENA y COQUIMBO: Coordinadora Libertaria ([coordinadoralibertaria@hotmail.com](mailto:coordinadoralibertaria@hotmail.com)); PUCHUNCAVÍ: Marcos ([pharmakon26@gmail.com](mailto:pharmakon26@gmail.com)); VALPARAÍSO: Casa TIAO (Calle Yungay 1772, [gatxsnegrxs@gmail.com](mailto:gatxsnegrxs@gmail.com)); Librería Crisis (Avenida Pedro Montt 2871), Emporio Libertad Portaña (Subida Almirante Montt, n°42, cerca de Plaza A. Pinto); SAN ANTONIO: Grupo A contracorriente y CSO La Tijereta (Diego Portales #115, L.Lollole, [gacontracorriente@gmail.com](mailto:gacontracorriente@gmail.com)); SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA: Sebastián ([sebastiandelgadoaguila@gmail.com](mailto:sebastiandelgadoaguila@gmail.com)); RANCAGUA: CRA Rancagua ([crancagua@gmail.com](mailto:crancagua@gmail.com)); TALCA: Ignacio ([ignaciogy@gmail.com](mailto:ignaciogy@gmail.com)); CAUQUENES: Erick ([kauxpunk@hotmail.com](mailto:kauxpunk@hotmail.com)); CURICÓ: Eskaramuza Distri ([eskaramuzadistrikuriko@gmail.com](mailto:eskaramuzadistrikuriko@gmail.com)); CHILLÁN: Grupo El Amanecer ([elamanecer@riseup.net](mailto:elamanecer@riseup.net)), Kiosco Avenida Libertad con Calle Isabel Riquelme, justo a la esquina del actual INACAP; CONCEPCIÓN: Ediciones Peste Negra ([edicionespestenegra@gmail.com](mailto:edicionespestenegra@gmail.com)); Librería Jota, Diagonal esquina Ormpello, Ediciones Vorágine; TALCAHUANO: Marcela ([cherry.skinger@gmail.com](mailto:cherry.skinger@gmail.com)); TEMUCO: Fabiola ([anarkaotika@hotmail.com](mailto:anarkaotika@hotmail.com)); NUEVA IMPERIAL: Daniel ([daniopolus@gmail.com](mailto:daniopolus@gmail.com)); PUERTO SAAVEDRA: Víctor ([resistenciaokolektiva@gmail.com](mailto:resistenciaokolektiva@gmail.com)); PANGUIPULLI Y LONCOCHE: Paula ([antutupac@gmail.com](mailto:antutupac@gmail.com)); VALDIVIA: Kiosco Calle Independencia esquina Paseo libertad (detrás de la catedral); NIEBLA: Koke ([indioacrata@gmail.com](mailto:indioacrata@gmail.com)); PUNTA ARENAS: David ([naris.from.lost.woods@hotmail.com](mailto:naris.from.lost.woods@hotmail.com))

### EN SANTIAGO

Kiosco Plaza Italia (Frente Tele Pizza, Metro Baquedano); Kiosco FAU-Universidad de Chile (Portugal, con Marcoleta, Metro U. Católica); Kiosco Alameda con Miraflores (Metro Santa Lucía); Kiosco Alameda con San Francisco (vereda sur-oriente); Kiosco Alameda con Londres (Frente Museo Colonial); Kiosco San Antonio con Moneda (vereda sur-poniente); Kiosco San Antonio con Huérfanos (Frente Ferretería San Antonio); Kiosco Paseo Ahumada (Frente Pre- Unic); Kiosco Alameda con Arturo Prat; Kiosco Alameda con San Diego; Kiosco Alameda con Moneda (Frente MINEDUC); Kiosco Alameda con Almirante Barroso (vereda nor poniente. Metro Los Héroes); Kiosco Cumming con Agustinas (vereda surponiente); Kiosco Alameda con Dieciocho (vereda sur-oriente); Kiosco Alameda con Dieciocho 2 (vereda sur - poniente); Kiosco Alameda con Cienfuegos (vereda nor-poniente. Frente Entrelatas); Kiosco Alameda con Echaurren (Vereda sur poniente. Metro República); Kiosco Metro Universidad de Santiago (Salida Usach. Departamento de Educación); Kiosco Jaime Guzmán 3030 (Ñuñoa); Kiosco Macul con Grecia (Frente a Jumbo, Ñuñoa); Puesto de diarios Metro Quinta Normal; Librería El Ciudadano (Abdón Cifuentes, esquina Sazié); Casa Volnitza (Vidaurre 1629, Metro Los Héroes); Tienda Sarri Sarri Records (San Ignacio 75, Local 31, Metro Moneda); Librería Le Monde Diplomatique (San Antonio 434, local 14); Librería Proyección (San Francisco 51); CSO La Máquina (Valdivieso, 0345, Metro Cementerios); Librería Refundar Alejandria (Lastarria 5, Metro UC); Masapunk ([distromasapunk@gmail.com](mailto:distromasapunk@gmail.com)); Radio Melodías Concientes, Peñalolén ([melodiasconcientes@yahoo.es](mailto:melodiasconcientes@yahoo.es)); Israel, Puente Alto ([isra.no@hotmail.com](mailto:isra.no@hotmail.com))

### EN OTRAS REGIONES

Esporádicamente enviamos surcos a otros puntos de la tierra. Los más recurrentes destinos y en donde seguro encontrarán algunas copias, son: LIMA: Grupo Acción Directa ([acciondirecta36@gmail.com](mailto:acciondirecta36@gmail.com)); BUENOS AIRES: Grupo Libertad (periodico.libertad@yahoo.com.ar), Federación Libertaria Argentina, Brasil #1551, a tres cuadras de la estación de Subte Corrientes. Teléfono: 54 (11) 4305-0307; MONTEVIDEO: Biblioteca Anarquista del Cerro Chile y Viacaba. Teléfono: 598 (2) 2311-3650 Lunes, 18 a 21 Hrs. Miércoles, 17 a 21 Hrs; CARACAS: Grupo editor EL Libertario ([ellibertario@nodoso.org](mailto:ellibertario@nodoso.org)); SAO PAULO: Casa da Lagartixa Preta. Rua Alcides de Queirós, nº161 ([ativismoabc@riseup.net](mailto:ativismoabc@riseup.net)).

Todo lo que tenga que ver con distribución, favor, escribir directamente a [distribucion.elsurco@gmail.com](mailto:distribucion.elsurco@gmail.com)  
Lista actualizada en abril de 2012

### EN INTERNET

Si ninguno de los puntos anteriores te sirve, revisa todas las ediciones de El Surco en [www.periodicoelsurco.wordpress.com](http://www.periodicoelsurco.wordpress.com)

**Nota:** Si quieres ayudarnos en la circulación impresa de las ideas anarquistas, escríbenos a [elsurcoanarquista@gmail.com](mailto:elsurcoanarquista@gmail.com)